Chương trình Cuộc họp Hội đồng Thường kỳ
11/12/2026 – 5:30 Tối
Tham gia cuộc họp 85769180249
2930 Gay Avenue, San Jose, CA 95127
Phòng Họp Hội Đồng Học Khu

CHƯƠNG TRÌNH

Mã số: Thường kỳ #10-26/27

Để tuân thủ theo Đạo luật Người khuyết tật Hoa Kỳ, nếu quý vị cần hỗ trợ đặc biệt để tham gia cuộc họp công khai của Hội đồng Quản trị, xin vui lòng liên lạc với Văn phòng Giám Thị Học khu theo số (408) 928-6822. Thông báo trước 72 giờ sẽ giúp để Học khu có thể sắp xếp sự hỗ trợ hợp lý cho quý vị.

CUỘC HỌP SẼ CÓ THỂ XEM TRỰC TIẾP QUA ZOOM TRÊN MẠNG VÀ CÓ THỂ TRUY CẬP NHƯ SAU:

Tham gia Hội thảo trực tuyến từ PC, MAC, iPad hoặc Android:

https://arusd-org.zoom.us/j/85769180249
Trực tuyến ID: 85769180249

Hoặc Điện thoại di động: +6699006833, 85769180249# US (San Jose)

BUỔI HỌP CŨNG CÓ THỂ DÙNG LIVE STREAM NHƯ SAU:

1. Phát trực tiếp trên Băng Tần bằng tiếng Anh YouTube "AlumRock TV"
https://www.youtube.com/@alumrocktv5143

CÔNG NHẬN ĐẤT ĐAI - Ban Hội Đồng Quản Trị của Liên Trường Tiểu Học Học khu Alum Rock xác nhận rằng các trường học và phòng ốc của Học khu nằm trên vùng đất của người Muwekma Ohlone, và Ban Hội Đồng Quản Trị cũng thừa nhận với sự tôn trọng và tôn kính Bộ Lạc Muwekma Ohlone của Vùng Vịnh San Francisco đối với việc chăm sóc các vùng đất này.

Các Bài Thuyết trình/Lời Khen có sự đóng góp của học sinh sẽ được đưa thẳng vào chương trình.

Ban Hội đồng Quản trị

*** CÁC PHÁT BIỂU CÔNG CỘNG CHỈ CÓ TRỰC TIẾP: SẼ KHÔNG CÓ PHÁT BIỂU CÔNG CỘNG NÀO QUA ZOOM ***

1. MỞ ĐẦU PHIÊN HỌP – TRẬT TỰ VÀ ĐIỂM DANH

1. TRẬT TỰ/ĐIỂM DANH/LỜI THỀ TRUNG THÀNH - CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ LINDA CHAVEZ

2. THẢO LUẬN VÀ/HAY SỬA ĐỔI TỜ CHƯƠNG TRÌNH

   Hội đồng có thể thay đổi thứ tự của chương trình, bao gồm, nhưng không giới hạn tới, một thông báo rằng mục trong chương trình sẽ được xem là bị xáo trộn, rằng một mục được xem bị rút khỏi, hoãn lại, dời ngày khác hoặc rút ra khỏi Lịch trình Chấp thuận cho một buổi bàn luận riêng và biện pháp dùng.

3. LỜI CHÀO VÀ LỜI GIẢI THÍCH VỚI NGƯỜI THAM DỰ

   Ai cũng có thể phát biểu trước Hội đồng về bất kỳ mục nào trong mục chương trình của cuộc họp. Những người nào muốn được phát biểu những mục nào trong chương trình sẽ có cơ hội để phát biểu khi mục đó được giới thiệu và được trình bày trong phiên họp. Giới hạn 2 phút cho mỗi người phát biểu. Học khu có quyền giới hạn tổng số phút phát biểu công khai về bất kỳ mục nào không quá hơn 20 phút. Những người nào muốn lên tiếng trước Hội đồng về bất kỳ vấn đề nào nằm trong quyền hạn của Học khu mà không nằm trong chương trình sẽ có cơ hội liên tiếng trong phần số 2 của chương trình như được đề cập phía bên dưới.

2. NHỮNG THÀNH VIÊN CỘNG ĐỒNG MUỐN PHÁT BIỂU TRƯỚC HỘI ĐỒNG

Đạo luật Brown ngăn cấm Hội đồng không được thảo luận hoặc giải quyết những mục nào chưa được công bố trong tờ chương trình. Những thành viên nào muốn phát biểu vấn đề nằm trong quyền hạn của hội đồng nhưng không có trong chương trình có thể phát biểu ý kiến trong phần mục này của cuộc họp. Hội đồng hoặc Ban Điều hành có thể nhờ nhân viên theo dõi những bản văn yêu cầu chính thức được đưa ra trước Hội đồng vào lúc này. Giới hạn 2 phút cho mỗi người phát biểu. Hội đồng được quyền giới hạn tổng số phút phát biểu cho ý kiến công khai trên bất kỳ mục nào không quá 20 phút.

3. PHIÊN HỌP KÍN - Sau Phiên họp Kín, Hội đồng sẽ quay lại Phiên họp Công khai.

1. THÔNG BÁO VÀ CÁC PHÁT BIỂU CÔNG KHAI VỀ CÁC MỤC ĐƯỢC THẢO LUẬN TRONG PHIÊN HỌP KÍN Luật Chính Phủ Đoạn 54957.7)

1. TẠM DỪNG CHO PHIÊN HỌP KÍN - Hội đồng quản trị sẽ tạm dừng cho Phiên họp Kín. Phiên họp Công khai sẽ tiếp tục khi Phiên họp Kín kết thúc.

2. HỘI NGHỊ VỚI CÁC NHÀ ĐÀM PHÁN BẤT ĐỘNG SẢN (Điều 54956.8 Bộ luật Chính phủ) Các nhà đàm phán của Cơ quan:

Các cố vấn về tài sản công cộng, Lisa Gillmor và Tiến sĩ Marnie Hazelton, Tổng Giám Thị và Teresa DeCelles, Trợ lý Tổng Giám Thị Dịch vụ Kinh doanh; Các bất động sản: 1300 Tallahassee Dr., San Jose, CA 95122-3939, 1824 Daytona Dr., San Jose, CA 95122-1719, 3720 East Hills Dr., San Jose, CA 95127-2418, 1290 Bal Harbor Dr., San Jose, CA 95122-1902, 277 Mahoney Dr., San Jose, CA 95127-547, bất động sản tại 600 Sinclair Dr., San Jose, CA 95116, 250 S. King Rd, San Jose Jose, CA 95122, 1601 Cunningham Avenue, San Jose, CA. Sẽ được xác định sau. Đang thảo luận/đàm phán: Giá cả và điều khoản thanh toán.

3. HỘI THẢO VỚI CỐ VẤN PHÁP LÝ - VỤ KIỆN DỰ KIẾN TRANH CHẤP - Nguy cơ kiện tụng đáng kể theo khoản (2) hoặc (3) của tiểu mục (d) Điều 54956.9: Bốn (4) trường hợp có khả năng và Bồi thường Thiệt hại.

4. HỘI NGHỊ VỚI CỐ VẤN PHÁP LÝ - VỤ KIỆN ĐANG TRANH CHẤP (Đoạn (1) của Tiểu mục (d) của Điều 54956.9):

(1) C.T.L. thông qua Người giám hộ Ad Litem của cô ấy, Julio Tavares v. Học khu Alum Rock Union School District, et al., vụ án số 25CV459535 của Tòa án Thượng thẩm Quận Santa Clara; (2) Maria Gutierrez vs. Liên Trường Tiểu Học Học khu Alum Rock, vụ án số 25CV462406 của Tòa án Thượng thẩm Quận Santa Clara.

5. KỶ LUẬT/SA THẢI/BÃI CHỨC / TỪ CHỨC / KHÔNG TÁI BẦU CỬ CỦA NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC (Điều 54957 và 54957.1 của Bộ luật Chính phủ).

6. VIỆC LÀM/BỔ NHIỆM NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC Chức vụ: Thư ký Cao cấp, Bảo mật - Văn phòng Kinh doanh; Hiệu Trưởng, Trường Tiểu học Russo, Phụ tá Tổng Giám thi, Giáo trình Học tập, Giảng dạy và Cải thiện Title I cho Học đường

7. HỘI NGHỊ VỚI CÁC NHÀ ĐÀM PHÁN LAO ĐỘNG - Tổ chức người lao động: AREA (Hiệp hội các Nhà Giáo dục Alum Rock); Các nhà đàm phán của Học khu: (1) Tổng Giám Thị, Tiến sĩ Marnie Hazelton; (2) Phụ tá Tổng Giám Thị Nhân sự Tạm thời, Stephanie Monroe; Đứng đầu đàm phán (3) Phụ tá Tổng Giám Thị Kinh doanh, Teresa DeCelles.

8. HỘI NGHỊ VỚI CÁC NHÀ ĐÀM PHÁN LAO ĐỘNG - Tổ chức người lao động: TEAMSTERS; Các nhà đàm phán của Học khu: (1) Tiến sĩ Marnie Hazelton, Tổng Giám Thị; (2) Phụ tá Tổng Giám Thị Nhân sự Tạm thời, Stephanie Monroe; Trưởng nhóm đàm phán (3) Teresa DeCelles, Phụ tá Tổng Giám Thị, Kinh doanh.

9. HỘI NGHỊ VỚI CÁC NHÀ ĐÀM PHÁN LAO ĐỘNG - Tổ chức người lao động: CSEA (Hiệp hội nhân viên trường học được phân loại); Các nhà đàm phán của Học khu: (1) Tổng Giám Thị, Tiến sĩ Marnie Hazelton; (2) Phụ tá Tổng Giám Thị Nhân sự Tạm thời, Stephanie Monroe; Đứng đầu đàm phán (3) Phụ tá Tổng Giám Thị Kinh doanh, Teresa DeCelles.

10. HỘI NGHỊ VỚI CÁC NHÀ ĐÀM PHÁN LAO ĐỘNG -- Các nhân viên bị ảnh hưởng: Quản trị viên không thuộc cộng đoàn, Quản lý có Chứng chỉ, Quản lý Phân cấp, Nhân viên Giám sát và Bảo mật; Nhà đàm phán của Học khu: Chủ tịch Hội đồng quản trị hoặc người được ủy quyền.

11. HỘI NGHỊ VỚI CƠ QUAN ĐÀM PHÁN LAO ĐỘNG - người đại diện được chỉ định: Manuel F. Martinez, Cố vấn Pháp lý Thông thường nhân viên Không thuộc hội đoàn: Tổng giám thị

4. QUAY LẠI BUỔI HỌP CÔNG KHAI - PHÒNG HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

1. Báo Cáo về các Giải quyết Thực hiện trong Buổi Họp Kín.

5. CÁC PHÁT BIỂU/TRUYỀN THÔNG

1. Nghiệp Đoàn Teamsters.

2. Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California (CSEA).

3. Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA).

4. Hiệp Hội Quản Trị Viên của Alum Rock (ARAA).

5. Tổng Giám Thị Học Khu.

6. Hội đồng Quản trị.

6. VIỆC LÀM CỦA TỔNG GIÁM THỊ / HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ - THẢO LUẬN VÀ/HOẶC BIỆN PHÁP CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ (Hội đồng có thể giải quyết với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi dành riêng cho thông tin.)

1. Phê duyệt Hội đồng Quản trị 1312.3: Thủ tục Đơn Đồng Khiếu nại; Quá trình Giải quyết.
2. Chính sách Hội Đồng Quản trị 7150: Chọn Cơ sở và Xây dựng; Giới thiệu (Chỉ Bàn luận; Không Giải quyết).
3. Bàn luận và khả năng để phê duyệt Tu Chính án thứ Nhất liên quan đến Hợp đồng Nhân sự với Tiến sĩ Marnie Hazelton, Tổng Giám thị. Bản tóm tắc các điều khoản tài chính sẽ được công bố.

7. CÁC TRÁI PHIẾU/CÁC CƠ SỞ TIỆN NGHI-HỢP ĐỒNG TRÊN $100,000- THẢO LUẬN VÀ/HOẶC BIỆN PHÁP CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ (Hội đồng có thể giải quyết với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi dành riêng cho thông tin.)

1. Phê duyệt tăng thêm chi phí và gia hạn thời hạn Hợp đồng số 279023 với Education Housing Partners (EHP) cho Giai đoạn Xin Phê duyệt Dự án Nhà ở dành cho Lực lượng Nhân viên của Học khu.

Quy trình xin phê duyệt cho Dự án Nhà ở dành cho Lực lượng Nhân viên Học khu đang tiến gần đến giai đoạn hoàn tất. Education Housing Partners (EHP) tiếp tục đại diện cho Học khu để xin các giấy phép và phê duyệt cần thiết từ Thành phố San Jose, đồng thời phối hợp với nhóm thiết kế và xây dựng dự án, bao gồm CORE Builders và Steinberg Hart.

Học khu đã nộp đơn sơ bộ theo Dự luật SB 330 vào ngày 16 tháng 3 năm 2026, tiếp theo là đơn chính thức theo Dự luật SB 35 vào ngày 8 tháng 4 năm 2026. Thành phố đã gửi các ý kiến phản hồi vào ngày 29 tháng 5 năm 2026. Sau đó, EHP đã phối hợp với nhóm thiết kế và xây dựng để giải quyết các ý kiến phản hồi này và nộp lại hồ sơ vào ngày 24 tháng 6 năm 2026. EHP tiếp tục phối hợp với nhóm dự án và Thành phố để giải quyết các ý kiến phản hồi đối với những hồ sơ nộp bổ sung tiếp theo, đồng thời hoàn tất các phê duyệt còn lại của dự án.

Để bảo toàn các dịch vụ hỗ trợ xin phê duyệt được tiếp tục thực hiện cho đến khi quy trình dự kiến hoàn tất, Ban điều hành đang đề nghị tăng thêm $30,000 vào hợp đồng hiện tại và gia hạn thời hạn hợp đồng đến hết ngày 31 tháng 12 năm 2026.

Sau khi được phê duyệt khoản tăng thêm này, tổng số giá hợp đồng cho giai đoạn xin phê duyệt sẽ là $138,446.16.

8. DỊCH VỤ KINH DOANH-Thảo luận Và/Hoặc Giải quyết của Hội đồng (Hội đồng có thể giải quyết với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi dành riêng cho thông tin.)

1. Bộ Dinh dưỡng Học sinh đã mở Hồ sơ Đấu Thầu số về việc cung cấp Cung cấp Thực phẩm Tươi (Từ Nông trại đến Trường học), tuân thủ các quy trình đấu thầu cạnh tranh của liên bang, phù hợp với cam kết của Học khu trong việc cung cấp cho học sinh các loại nông sản tươi, chất lượng cao và có nguồn gốc từ địa phương. Hồ sơ đấu thầu đã được đăng trên trang mạng ARUSD và gửi qua email đến các nhà cung cấp khả thi. Vào ngày mở thầu, Học khu đã nhận được năm hồ sơ dự thầu từ các công ty: Permanent Agriculture Inc., Fresno BIPOC, The FruitGuy, Ag Link và Yeyi Organics Inc. Nhìn vào dịch vụ, sản phẩm tốt, đáp ứng các ưu tiên về địa lý đối với nhà cung cấp địa phương, hỗ trợ các nông dân và chủ trang trại thuộc nhóm có hoàn cảnh khó khăn về mặt xã hội, cũng như thành tích thực hiện hợp đồng trong quá khứ, Phòng Dịch vụ Dinh dưỡng Học sinh (CNS) đề nghị trao hợp đồng cho Permanent Agriculture Inc..

2. Phê duyệt Bản Đồng ý Sử dụng Cơ sở Trường học và Bản Thỏa thuận (MOU) với Alpha Public Schools.

Alpha Public Schools điều hành hai trường bán công (charter schools) Alpha là Blanca Alvarado và Alpha: theo đơn yêu cầu trường bán công được chấp thuận, các trường bán công Jose Hernandez nằm trong phạm vi của Học khu. Hiện nay, Học khu cung cấp cơ sở cho hai trường này tại trường cũ Slonaker, địa chỉ 1601 Cunningham Avenue, San Jose.

Các học khu buộc phải cung cấp cho những trường bán công đủ điều kiện tiện nghi phù hợp, đủ sức đáp ứng nhu cầu của học sinh cư trú trong học khu, với điều kiện tương đương một cách hợp lý với các tiện nghi dành cho học sinh theo học tại các trường công lập khác trong cùng học khu. Các cơ sở tiện nghi được cung cấp vẫn thuộc quyền sở hữu của học khu.

Bản Đồng ý Sử dụng Cơ sở Trường học (FUA) và Bản Thỏa thuận (MOU) được đề nghị với thời hạn năm năm, nhằm thiết lập các điều khoản và điều kiện quản thúc Alpha Public Schools tiếp tục sử dụng cơ sở của Học khu tại Trường cũ Slonaker.

Bản Đồng ý năm năm này được xem là một giải pháp tạm thời, nhằm bảo đảm hoạt động của các trường được tiếp tục và thiết lập những điều khoản rõ ràng về việc sử dụng cơ sở, trong khi Học khu tiếp tục thương lượng với Alpha Public Schools để tiến tới một thỏa thuận thuê dài hạn.

3. Bài Thuyết trình của Nhân viên: Bổ túc Bản Báo cáo Ngân sách 2026-2027 và Phản hồi của Học khu đến Văn phòng Giáo dục của Quận Santa Clara về Công khai Văn bản Thương lượng Tập thể.

9. DỊCH VỤ HỌC TẬP (Hội đồng có thể giải quyết với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi dành riêng cho thông tin.)

1. Phê duyệt Nghị quyết số No. 21-26/27 Ngày Ruby Bridges Đi bộ đến Trường học.

Vào ngày 18 tháng 11 năm 2026, chúng ta vinh danh sự cực kỳ dũng cảm của Ruby Bridges là người Mỹ Phi Châu học sinh đầu tiên hòa nhập vào trường Tiểu Học William Frantz vào năm 1960. ARUSD sẽ dự phần vào "Ruby Bridges Walk to School Day". Các trường học sẽ tham gia vào những bàn luận và những bài học để làm vang cuộc hành trình đầy cảm hứng, những tiếng nói có sức mạnh và ca ngợi sự đa dạng. Các học sinh sẽ đi qua cánh cổng trường học một cách tượng trưng, như cách Ruby bước vào cổng trường mang tính lịch sử, trong khi nhận lời khích lệ nồng ấm từ các giáo viên, nhân viên và gia đình, mang phản ảnh sự ủng hộ mà cô ta đã nhận được vào ngày đó.

2. Phê duyệt Nghị quyết số 22-26/27 Tháng Quốc gia về Nâng cao Khả năng Đọc viết trong Gia đình.

Tháng 11 năm 2026 được chọn là “Tháng Quốc gia về Khả năng Đọc viết trong Gia đình”, khuyến khích tất cả các cộng đồng giáo dục ca ngợi và có các buổi sinh hoạt ý nghĩa dành cho học sinh và gia đình. Tháng này cũng ca ngợi các chương trình chăm lo khả năng đọc viết trong gia đình, khuyến khích cha mẹ và người giám hộ đọc sách cùng con em mình.

3. Phê duyệt Chuyến đi học hỏi do Nhà trường Tổ chức.

Theo Chính sách Hội đồng Quản trị, những chuyến đi học hỏi mà ra-khỏi-quận hoặc qua đêm cần phải có sự phê chuẩn của Hội đồng. Các chuyến đi được liệt kê dưới chính sách này. Các thủ tục điều hành cần phải được tuân theo cho những chuyến đi này.

4. Phê duyệt Đề nghị Bổ sung các Ngày Học Rút Ngắn Đặc Biệt (Super Minimum Days) vào Lịch Giảng dạy Năm học 2026–2027 để Giúp Chương trình Phát triển Chuyên môn Phù hợp.

Để bước nhanh chóng tới việc gia tăng năng sức học tập của học sinh, ban lãnh đạo học khu tích cực tạo ra một Kế sách Cải thiện Học tập toàn diện. Một nền tảng cốt lõi của sáng kiến này là bảo đảm tất cả các thành viên Học khu Alum Rock đều được học tập và phát triển chuyên môn có quy tắc, phẩm chất cao. Để cho việc này được thuận lợi mà không hy sinh thời gian giảng dạy các môn học chính yếu vốn quý báu, nhân viên đề nghị bổ sung các Ngày Học Rút Ngắn Đặc Biệt (Super Minimum Days) vào Lịch Giảng dạy năm học 2026–2027, bắt đầu có hiệu lực từ ngày 13 tháng 11 năm 2026.

5. Bài Thuyết trình/Chỉ là Thông tin: Báo cáo Dữ liệu và Kế sách Cải thiện Học tập

Nhân viên sẽ trình bày Ủy viên Hội đồng Quản trị với bài tóm lược dữ liệu hằng năm CAASPP và Kế sách Cải thiện Học tập.

10. NHÂN SỰ--BAN HỘI ĐỒNG THẢO LUẬN VÀ/ HOẶC CÓ BIỆN PHÁP (Hội đồng có thể giải quyết với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi dành riêng cho thông tin.)

1. Từ Chức (Chỉ là Thông tin).

Chiếu theo Chính sách Hội đồng 4117.2, Tổng giám thị hoặc người Ủy quyền đã nhận vài đơn từ chức được ghi trong Bản Thỏa Thuận đính kèm.

2. Phê duyệt Bảng Lương Quản lý Được Bổ túc

Học khu đã cập nhật các Bảng Lương Quản lý để phản ánh các chức vụ hiện tại và các bộ phận phân loại. Những điều chỉnh này để bảo đảm tất cả các chức vụ quản lý hiện hành đều được thể hiện chính xác trong các bảng lương.

3. Phê duyệt Biên bản Thỏa thuận (MOU) giữa Học khu Tiểu học Alum Rock và Hiệp hội Nhân viên (CSEA), Chi hội số 305; Công bố các Điều khoản Chính của Thỏa thuận Tạm thời, bao gồm các khoản chi phí phát sinh trong năm tài chính hiện tại và các năm tài chính tiếp theo (theo Điều 3547.5 của Bộ luật Chính quyền California).

Vào ngày 22 tháng 10 năm 2026, Hội đồng Giáo dục đã được trình bày Thỏa thuận Tạm thời giữa Học khu và Hiệp hội Giáo viên Alum Rock (AREA), trong đó bao gồm mức tăng lương 3.00% (3 phần trăm) áp dụng cho bảng lương năm học 2025–2026. Thế nên, theo Điều khoản 8.1.3 của thỏa thuận, quy định rằng: "Trong thời hạn hiệu lực của Thỏa thuận này, nếu bất kỳ đơn vị thương lượng tập thể nào khác nhận được mức tăng lương theo bảng lương, khoản tiền thưởng ngoài bảng lương, mức tăng phí bảo hiểm y tế và phúc lợi, hoặc các điều khoản mở lại thương lượng cao hơn mức mà đơn vị thương lượng tập thể CSEA nhận được, thì CSEA cũng sẽ được hưởng mức tăng tương tự."

11. HỢP ĐỒNG TRÊN $100,000.00 - BAN HỘI ĐỒNG THẢO LUẬN VÀ/ HOẶC CÓ BIỆN PHÁP (Hội đồng có thể giải quyết với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi dành riêng cho thông tin.)

1. Phê duyệt Hợp đồng với Amergis Healthcare Staffing cho Năm học 2026–2027. Amergis sẽ cung cấp nhân viên y tế tạm thời để hỗ trợ học sinh Học khu Alum Rock cần chăm sóc y tế. Đệ trình bởi Văn phòng Hỗ trợ Học sinh, với chi phí $100,000.

Amergis sẽ cung cấp nhân viên y tế tạm thời cho Học khu Tiểu học Alum Rock (ARUSD) để giúp các học sinh cần chăm sóc y tế, chẳng hạn như quản lý bệnh tiểu đường cho những học sinh ghi danh vào các chương trình trước và sau giờ học, giữa kỳ mùa Thu và mùa Xuân, chương trình hè của năm học 2026–2027.

12. GIA HẠN HỢP ĐỒNG TRÊN $100,000.00 - BAN HỘI ĐỒNG THẢO LUẬN VÀ/HOẶC CÓ BIỆN PHÁP (Hội đồng có thể giải quyết với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi dành riêng cho thông tin)

1. Phê duyệt Hợp đồng với Scoot Education cho Năm học 2026–2027. Việc gia hạn hợp đồng này để tăng cường sử dụng các dịch vụ của Scoot Education do nhu cầu phát sinh từ các ngày đào tạo và phát triển chuyên môn dành cho giáo viên, đệ trình bởi Phòng Nhân sự. Hợp đồng ban đầu đã được phê duyệt với số tiền $90,000. Yêu cầu gia tăng thêm $40,000, nâng tổng giá trị hợp đồng cho năm học 2026–2027 lên $130,000.

Do có thêm các ngày đào tạo và phát triển chuyên môn dành cho giáo viên trong những tháng sắp tới, để ủng hộ mục tiêu Học tập và các Sáng kiến của Học khu, cần gia tăng $40,000 vào hợp đồng với Scoot Education, nâng tổng giá trị hợp đồng lên $130,000. Scoot Education cung cấp giáo viên thay thế có đủ trình độ chuyên môn vào những ngày có nhu cầu cao, khi Học khu cần hơn 45 giáo viên thay thế.

13. LỊCH TRÌNH CHẤP THUẬN/CÁC GIẢI QUYẾT --BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP

1. Phê duyệt Bản Ghi chép cho những cuộc họp sau đây: Ngày 15 tháng 10 năm 2026, Cuộc Họp Hội Đồng Quản Trị Đặc biệt, và ngày 22 tháng 10 năm 2026, Cuộc Họp Hội Đồng Quản Trị Thường kỳ.

2. Ngân Phiếu trả Nhà Cung cấp & Lương Nhân Viên.

Bản tóm tắc Ngân Phiếu trả Nhà Cung cấp và Lương Nhân Viên được trả trong tháng 10 của năm tài chánh 2026/2027.

Tổng cộng Tiền trả Nhà Cung cấp	$ 12,798,260.42
Tổng cộng Tiền trả Lương Nhân Viên	$ 6,211,025.75
Tổng cộng	$ 19,0009,286.17

3. Thông báo về Tiếp nhận Khoản Tài trợ/ Khoản Thưởng.
Học khu đã nhận ngân sách các khoản tài trợ/tiền thưởng như đã được tóm tắc trong bản đính kèm ngày 12 tháng 9 năm 2026.

4. Tiếp nhận các khoản Quyên góp.
Học khu đã nhận được các khoản quyên góp như được tóm tắc ở trang đính kèm ngày 12 tháng 11 năm 2026.

5. Phê duyệt các Hoạt động Gây quỹ.
Học khu đã nhận được các yêu cầu gây quỹ được tóm tắt trong tờ đính kèm ngày 12 tháng 11 năm 2026.

6. Phê duyệt Những Hợp đồng Trái phiếu/Gia hạn.
Học khu đã nhận được bản tóm tắc của những hợp đồng trái phiếu/gia hạn ngày 12 tháng 11 năm 2026.

7. Phê duyệt Phí trả Công ty Phát triển Hàng năm 2025-2026.
Điều khoản 66006 của Bộ luật Chính phủ yêu cầu các cơ quan địa phương, bao gồm cả các học khu, thu phí từ các công ty phát triển phải báo cáo hàng năm về các khoản phí đó. Theo GC 66006(b) (1), thông tin phải được công khai trong vòng 180 ngày kể từ ngày cuối cùng của năm tài chính.

8. Các thông báo về Công việc và Thay đổi Vị trí/Văn phòng Nhân sự.
Mục này bao gồm những đề nghị chẳng hạn như mướn người, nghỉ phép dài hạng, hoặc những thay đổi của tình trạng nhân viên.

9. Phê chuẩn (các) Bản Thỏa thuận.
Học khu đã nhận được (các) Bản Thỏa thuận được tóm tắc ở trang đánh dấu ngày 12 tháng 11 năm 2026.

TRƯỜNG/ KHOA	**NGÀY DỊCH VỤ**	**VĂN PHÒNG TƯ VẤN**	**CHI PHÍ**	**MỤC ĐÍCH**
Dịch vụ Học tập Dr. Tara Bickford-Williams	11/13/2026-06/30/2027	Santa Cruz County Office of Education (Chương trình Khoa học Ngoài trời)	$485.00 mỗi học sinh/ $210.00 mỗi giáo viên	Hợp đồng chính - Santa Cruz COE sẽ cung cấp cho McCollam và Russo McEntee chương trình Trường Khoa học Ngoài trời của họ. Các trường sẽ tham gia chương trình trong bốn ngày ba đêm tại trường khoa học này. Nguồn tài trợ: Chung hoặc hạn chế.
Dịch vụ Học tập Dr. Tara Bickford-Williams	11/13/2026 - 06/30/2027	University of California Santa Cruz (UCSC)-The History & Civics Project	$20,240.00	Đại học California Santa Cruz sẽ hỗ trợ các nhà giáo dục tại Alum Rock trong việc phát triển và khai triển chương trình giảng dạy Nghiên cứu Dân tộc học chất lượng cao, phù hợp với địa phương và dựa trên kiến thức chuyên môn. Điều này bao gồm việc tuân thủ các sáng kiến của quận, hướng dẫn của tiểu bang và sự liên kết với chương trình giảng dạy ở trường trung học Nguồn tài trợ: Chung
Văn phòng Nhân sự Stephanie Monroe	11/13/2026-11/12/2031	University of St. Augustine for Health Sciences, LLC	Miễn phí	Hợp đồng dịch vụ nhiều năm: Đại học St. Augustine về Khoa học Sức khỏe, LLC sẽ cung cấp Thỏa thuận Liên kết Sinh viên - Chương trình Ngôn ngữ Trị liệu Nguồn tài trợ: Không áp dụng

Văn phòng Nhân sự Stephanie Monroe	11/13/2026-09/22/2029	Vanguard University of Southern California	Miễn phí	Hợp đồng Dịch vụ Nhiều năm: Học khu sẽ/có thể tạo điều kiện cho sinh viên của Đại học Vanguard — những người đã được Ủy ban Chứng chỉ Giáo viên cấp Giấy chứng nhận Xác nhận tham gia thực tập giảng dạy tại các trường học và lớp học thuộc học khu. Nguồn tài trợ: Không áp dụng

10. Phê chuẩn hợp đồng Dịch vụ Chuyên nghiệp-Công ty/Tổ chức.

Các hợp đồng dịch vụ chuyên nghiệp sau đây được trình lên Hội đồng quản trị để xem xét và phê chuẩn.

TRƯỜNG/ KHOA	**NGÀY DỊCH VỤ**	**VĂN PHÒNG TƯ VẤN**	**CHI PHÍ**	**MỤC ĐÍCH**
Trường Lyndale Jackie Montejano	12/16/2026-12/16/2026	Dale Dimas “Santa Dale”	Miễn phí	Dale Dimas, hay còn gọi là "Ông già Noel Dale", sẽ xuất hiện trong vai Ông già Noel tại một buổi sinh hoạt chung dành cho các lớp học dành cho học sinh tự kỷ (SDC) vào ngày 16 tháng 12 năm 2026 Nguồn tài trợ: Không áp dụng
Trường Lyndale Jackie Montejano	03/24/2027-06/05/2027	Lore LLC DBA: Challenge Island	$1,000.00	Challenge Island sẽ cung cấp hướng dẫn và chỉ dẫn cho một sinh hoạt hòa nhập, trong đó tất cả học sinh SDC sẽ tham gia vào một sinh hoạt thực hành STEM: nhuộm vải kiểu "tie-dye" không phai. Challenge Island sẽ chuẩn bị tất cả các vật liệu cần thiết Nguồn tài trợ: Có Hạn
Trường Ryan STEAM Clarissa Johnston	11/13/2026-06/30/2027	Social and Environmental Entrepreneurs (SEE), Inc.	Tối đa $2,000.00 mỗi địa điểm	Hợp đồng chính: Julia Robinson Mathematics Festival (JRMF) – một dự án thuộc tổ chức Social and Environmental Entrepreneurs – sẽ tổ chức một ngày hội toán học dành cho tất cả các trường học thuộc học khu ARUSD muốn tham gia. JRMF sẽ cung cấp toàn bộ vật dụng cho các sinh hoạt toán học, tổ chức một buổi đào tạo tình nguyện viên kéo dài một giờ trước khi sự kiện diễn ra, đồng thời đảm nhận công tác chuẩn bị và dọn dẹp tại địa điểm tổ chức. Nguồn tài trợ: Chung hoặc Có Hạn

Academic Services Dr. Tara Bickford Williams	11/13/2026-06/30/2027	Amplify Education, Inc.	$3,200.00	Amplify sẽ cung cấp 1 buổi tập huấn chuyên môn cho tối đa 30 giáo viên mới bắt đầu giảng dạy lớp K-2 trong năm nay, về cách thức thực hiện bài kiểm tra sàng lọc khó khăn đọc theo quy định của tiểu bang. Nguồn tài trợ: Có Hạn
M.O.T. Eric Wasinger	08/25/2026-11/30/2026	Blancas Construction, Inc.	$19,878.00	Công ty Blancas Construction sẽ thực hiện việc phá dỡ và di dời phòng máy tại Học viện Song ngữ Adelante để tạo không gian cho trường học làm kho chứa đồ. Nguồn tài trợ: Có Hạn
M.O.T. Eric Wasinger	08/19/2026-06/30/2027	Cal West Fence, Inc.	$50,000.00	Cal West sẽ cung cấp dịch vụ sửa chữa/thay thế hàng rào khẩn cấp khi cần thiết trên toàn khu vực. Nguồn tài trợ: Có Hạn
M.O.T. Eric Wasinger	11/13/2026-06/30/2027	Hazmat Doc	$16,950.00	Hazmat sẽ cung cấp các dịch vụ theo tiêu chuẩn AHERA và thực hiện kiểm tra hàm lượng chì trong nước uống trên toàn học khu Nguồn tài trợ: Có Hạn
M.O.T. Eric Wasinger	10/09/2026-06/30/2027	ICOM Mechanical Inc.	$50,000.00	ICOM Mechanical sẽ cung cấp hỗ trợ khẩn cấp và sửa chữa liên quan đến các vấn đề về hệ thống đường ống nước tại các cơ sở của học khu. Nguồn tài trợ: Có Hạn
M.O.T. Eric Wasinger	11/13/2026 12/31/2026	ICOM Mechanical Inc.	$67,089.47	Công ty ICOM Mechanical sẽ cung cấp sửa chữa rò rỉ đường ống nước ngầm (khu vực sân bóng rổ) tại trường KIPP Prize/Heartwood, địa chỉ 1250 S. King Road, San Jose, CA 95122 Nguồn tài trợ: Có hạn
M.O.T. Eric Wasinger	11/13/2026-06/30/2027	Nickell Fire Protection, Inc.	$3,402.00	Công ty Nickell Fire sẽ cung cấp dịch vụ sửa chữa/thay thế bất kỳ bộ phận nào của hệ thống phun nước cứu hỏa bị hỏng trong quá trình sửa chữa hệ thống tại trường tiểu học San Antonio Nguồn tài trợ: Có hạn
M.O.T. Eric Wasinger	11/13/2026 06/30/2027	Quick Light Recycling Services, LLC	$5,000.00	Quick Light sẽ cung cấp thùng chứa và thu gom các vật liệu nguy hiểm như hộp biến điện không chứa PCB, đèn huỳnh quang, pin và mảnh kính vỡ khi cần thiết trên toàn khu vực.

				Nguồn tài trợ: Có hạn
M.O.T. Eric Wasinger	11/13/2026-06/30/2027	RJ Commercial Flooring Company	$85,000.00	Công ty RJ Commercial Flooring sẽ cung cấp sửa chữa khẩn cấp, thay thế và lắp đặt sàn mới trên toàn khu vực khi cần thiết Nguồn tài trợ: Có hạn
M.O.T. Eric Wasinger	10/08/2026-06/30/2027	SitelogiQ Inc.	$58,500.00	SitelogiQ, Inc. sẽ cung cấp thay thế hệ thống HVAC tại Aptitud Academy. Công việc bao gồm việc thay thế thiết bị chạy bằng gas/điện đặt trên mái tòa nhà Hành chính bằng một hệ thống bơm nhiệt (heat pump) Carrier mới, công suất 5 tấn; thực hiện các kết nối đường ống gió, lắp đặt hệ thống bơm nước ngưng và bịt kín đường ống dẫn gas. Nguồn tài trợ: Có hạn

11. Ghi danh hiện tại

14. CÁC MỤC YÊU CẦU CHO CHƯƠNG TRÌNH TƯƠNG LAI CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ.

1. Các yêu cầu từ Ban Hội Đồng Quản Trị và/hay từ công chúng. Các yêu cầu phải được nộp lên cho Tổng Giám Thị Học Khu, hay người được chỉ định, ít nhất là một tuần trước ngày họp ấn định, bằng văn bản cùng với các tài liệu và thông tin liên quan, nếu có. Các yêu cầu nộp dưới một tuần trước ngày họp ấn định sẽ được dời vào buổi họp tới để có đủ thời gian duyệt xét và tham khảo. BB 9322.

15. KẾT THÚC

1. Chủ tịch kết thúc cuộc họp

16. (CÁC) CUỘC HỌP TIẾP THEO

1. Ngày 12 tháng 3 năm 2026 (Năm học 2026-2027).